

**De:** Denis Frossard de Andrade [eng.denisandrade@gmail.com]  
**Enviado em:** sexta-feira, 21 de outubro de 2022 09:14  
**Para:** cpl4.fms.sms@epdvr.com.br  
**Assunto:** Re: Pedido de Esclarecimentos - OLYMPUS OPTICAL DO BRASIL LTDA. - FUNDO MUNICIPAL DE SAÚDE DE VOLTA REDONDA - PE 130/2022 - 25/10/2022

Prezado, bom dia

Em relação aos questionamentos da licitante, solicitamos alteração na especificação a fim de atender ao questionamento ii da empresa **Olympus Optical do Brasil Ltda**, sendo assim vejamos:

Onde era lido:

*02 (Dois) VÍDEOCOLONOSCÓPIO ELETRÔNICO com as seguintes características mínimas: para observação, biópsia, terapêutica diatérmica e documentação; blindado e totalmente imersível em água sem a necessidade de tampa de vedação, flexível; CCD colorido; deverá possuir botão para congelamento e captura de imagens; ser totalmente submersível e esterilizável através de óxido de etileno, glutaraldeído ou ácido peracético; botões comutáveis no corpo de operação, que permitem o controle de funções da processadora e ou equipamentos periféricos; deverá ser compatível com recurso virtual ou óptico de realce de vasos capilares, sem necessidade de corantes, disponibilizado pela processadora ou fonte de luz, com as seguintes especificações técnicas aproximadas: TUBO FLEXÍVEL: Comprimento total mínimo: 1.990mm, Comprimento funcional mínimo: 1.680 mm, Diâmetro externo máximo: 12.8 mm, Diâmetro do canal de trabalho mínimo: 3.8 mm, Diâmetro distal máximo: 12.8 mm. ÓTICA: Visão: frontal, Ângulo de visão (em graus) mínimo: 140°; Profundidade de Campo não inferior a 2-100 mm; deverá possuir no mínimo 02 Guias de iluminação. ÂNGULOS DE DEFLEXÃO MÍNIMOS: Para cima: 180 graus, Para baixo: 180 graus, Para direita: 160 graus, Para esquerda: 160 graus*

Agora será lido e especificado da seguinte forma:

*02 (Dois) VÍDEOCOLONOSCÓPIO ELETRÔNICO com as seguintes características mínimas: para observação, biópsia, terapêutica diatérmica e documentação; blindado e totalmente imersível em água sem a necessidade de tampa de vedação, flexível; CCD colorido; deverá possuir botão para congelamento e captura de imagens; ser totalmente submersível e esterilizável através de óxido de etileno, glutaraldeído ou ácido peracético; botões comutáveis no corpo de operação, que permitem o controle de funções da processadora e ou equipamentos periféricos; deverá ser compatível com recurso virtual ou óptico de realce de vasos capilares, sem necessidade de corantes, disponibilizado pela processadora ou fonte de luz, com as seguintes especificações técnicas aproximadas: TUBO FLEXÍVEL: Comprimento total mínimo: 1.990mm, Comprimento funcional mínimo: 1.680 mm, Diâmetro externo máximo: 12.8 mm, Diâmetro do canal de trabalho mínimo: 3.7 mm, Diâmetro distal máximo: 12.8 mm. ÓTICA: Visão: frontal, Ângulo de visão (em graus) mínimo: 140°; Profundidade de Campo não inferior a 2-100 mm; deverá possuir no mínimo 02 Guias de iluminação. ÂNGULOS DE DEFLEXÃO MÍNIMOS: Para cima: 180 graus, Para baixo: 180 graus, Para direita: 160 graus, Para esquerda: 160 graus*

Respeitosamente,

Em qua., 19 de out. de 2022 às 11:02, <cpl4.fms.sms@epdvr.com.br> escreveu:

Encaminho para conhecimento, análise e parecer, quanto ao pedido de esclarecimento em questão.

Cláudio de Alcântara Neves

Pregoeiro

---

**De:** Karen Taniguti [mailto:karen.taniguti@olympus.com]

**Enviada em:** terça-feira, 18 de outubro de 2022 10:04

**Para:** cpl4.fms.sms@epdvr.com.br

**Cc:** Gerson Souza; Thiago Serafim; Brunna Oliveira; Felipe Marthao; Gilberto Silva

**Assunto:** Pedido de Esclarecimentos - OLYMPUS OPTICAL DO BRASIL LTDA. - FUNDO MUNICIPAL DE SAÚDE DE VOLTA REDONDA - PE 130/2022 - 25/10/2022

Prezados, bom dia.

A Olympus Optical do Brasil Ltda. (“Olympus”), empresa estabelecida na Rua Vereador Germano Luiz Vieira, 500 – Armz 03 Parte 03 Bomi – Itaipava – Itajaí/SC, inscrita no CNPJ/MF sob nº 04.937.243/0009-69, vem, respeitosa e tempestivamente, solicitar **ESCLARECIMENTOS** referentes ao processo mencionado no assunto deste e-mail.

Seguem os pontos, de maneira sucinta.

--/--

**Questionamento 1: DAS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:**

- (i) O edital solicita: Compatível com sistemas que comportam protocolo dicom.

Questionamos se o órgão aceitaria processadora de imagem que permite conexão com sistemas de captura que fazem integração via DICOM.

(ii) O edital solicita: Videocolonoscópio: Diâmetro do canal de trabalho mínimo: 3.8 mm.

Questionamos se o órgão aceitaria canal de trabalho de 3.7 mm, uma vez que esta é uma medida comum de vários colonoscópios do mercado e essa diferença mínima de canal de trabalho não irá trazer prejuízos ao procedimento, médico e ao paciente e permitirá que maior competitividade nesta licitação.

--/--

**Solicitamos ainda, cordialmente, que caso haja respostas negativas para os pontos acima que sejam apontadas as respectivas justificativas técnicas.**

Desde já agradecemos a atenção, nos colocamos à disposição e ficamos no aguardo.

Cordialmente,

Karen Sayuri Taniguti

Analista de Licitações / *Bid Analyst*

Departamento de Gestão de Licitações / *Tender Management Department*  
Olympus Optical do Brasil  
Alameda Araguaia, 2.104 - 18º andar – Alphaville Industrial  
Barueri, SP 06455-000

-----  
Phone: (+5511) 4197-8832

Cell: (+5511) 9-9864-3665

[karen.taniguti@olympus.com](mailto:karen.taniguti@olympus.com)  
[www.olympusamerica.com](http://www.olympusamerica.com)

True to You. True to Society. True to LIFE.  
[www.truetolife.com](http://www.truetolife.com)

Be True to the environment. Think before you print.

NOTICE: This message, and any attached files, is intended only for the sole use of the individual or entity to which it is addressed, and may contain information that is privileged, confidential and exempt from disclosure under applicable law. If you are not the intended recipient, you are not authorized to read, print,

retain, copy, distribute or disseminate this message or any part of it. If you have received this message in error, please notify the sender immediately by e-mail and delete all copies of the message.

--  
**Denis Frossard de Andrade**  
Gerente de Engenharia Clínica  
Secretaria Municipal de Saúde de Volta Redonda/RJ  
Telefone: (24) 3339-9644 (24) 99968-8795  
[www.voltaredonda.rj.gov.br/](http://www.voltaredonda.rj.gov.br/)



**De:** Karen Taniguti [karen.taniguti@olympus.com]  
**Enviado em:** terça-feira, 18 de outubro de 2022 10:04  
**Para:** cpl4.fms.sms@epdvr.com.br  
**Cc:** Gerson Souza; Thiago Serafim; Brunna Oliveira; Felipe Marthao; Gilberto Silva  
**Assunto:** Pedido de Esclarecimentos - OLYMPUS OPTICAL DO BRASIL LTDA. - FUNDO MUNICIPAL DE SAÚDE DE VOLTA REDONDA - PE 130/2022 - 25/10/2022

Prezados, bom dia.

A Olympus Optical do Brasil Ltda. ("Olympus"), empresa estabelecida na Rua Vereador Germano Luiz Vieira, 500 – Armz 03 Parte 03 Bomi – Itaipava – Itajaí/SC, inscrita no CNPJ/MF sob nº 04.937.243/0009-69, vem, respeitosa e tempestivamente, solicitar **ESCLARECIMENTOS** referentes ao processo mencionado no assunto deste e-mail.

Seguem os pontos, de maneira sucinta.

--/--

**Questionamento 1: DAS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:**

- (i) O edital solicita: Compatível com sistemas que comportam protocolo dicom.

Questionamos se o órgão aceitaria processadora de imagem que permite conexão com sistemas de captura que fazem integração via DICOM.

- (ii) O edital solicita: Videocolonoscópio: Diâmetro do canal de trabalho mínimo: 3.8 mm.

Questionamos se o órgão aceitaria canal de trabalho de 3.7 mm, uma vez que esta é uma medida comum de vários colonoscópios do mercado e essa diferença mínima de canal de trabalho não irá trazer prejuízos ao procedimento, médico e ao paciente e permitirá que maior competitividade nesta licitação.

--/--

**Solicitamos ainda, cordialmente, que caso haja respostas negativas para os pontos acima que sejam apontadas as respectivas justificativas técnicas.**

Desde já agradecemos a atenção, nos colocamos à disposição e ficamos no aguardo.

Cordialmente,

Karen Sayuri Taniguti  
Analista de Licitações / *Bid Analyst*  
Departamento de Gestão de Licitações / *Tender Management Department*  
Olympus Optical do Brasil  
Alameda Araguaia, 2.104 - 18º andar – Alphaville Industrial  
Barueri, SP 06455-000

-----  
Phone: (+5511) 4197-8832  
Cell: (+5511) 9-9864-3665  
[karen.taniguti@olympus.com](mailto:karen.taniguti@olympus.com)  
[www.olympusamerica.com](http://www.olympusamerica.com)

True to You. True to Society. True to LIFE.